



INTISARI

Skripsi ini merupakan hasil penelitian studi filologi terhadap naskah *Cariyos Bagus Ibrahim* yang terdapat di Perpustakaan Museum Sonobudoyo Yogyakarta dengan nomor kode koleksi MSB/L61. Penelitian ini menyajikan pendahuluan, deskripsi naskah, deskripsi teks, suntingan teks dengan menggunakan metode perbaikan bacaan, terjemahan dari bahasa Jawa ke bahasa Indonesia, ringkasan isi, kesimpulan, dan saran.

Naskah *Cariyos Bagus Ibrahim* merupakan karya sastra berbentuk cerita berbingkai dan bernafaskan Islam dengan menggunakan aksara dan bahasa Jawa. Naskah ini berisi satu cerita pokok dan empat cerita lain yang mengandung beberapa ajaran budi pekerti yang bermanfaat bagi kehidupan.

Kata kunci: CBI, Cariyos Bagus Ibrahim, Suntingan teks dan terjemahan, Cerita bernafaskan Islam, cerita berbingkai



ABSTRACT

This thesis is the result of philology research toward manuscript *Cariyos Bagus Ibrahim*, which is located in library of Museum Sonobudoyo Yogyakarta with code number collection MSB/L61. This research provides introduction, manuscript's description, text's description, text edition with critical edition's method, translation from Javanese language to Indonesian language, summary, conclusion, and suggestion.

Manuscript *Cariyos Bagus Ibrahim* is a prose about Islamic story that is formed as a frame tale with Javanese script and Javanese language. The manuscript contains one main story and four another story and contains some lessons which is valuable for our lives.

Keyword: CBI, Cariyos Bagus Ibrahim, text editing and translation, Islamic story, frame tale



PATHISARI

Skripsi punika minangka kasil panaliten *studi filologi* tumrap *naskah Cariyos Bagus Ibrahim* ingkang kasimpen ing Perpustakaan Museum Sonobudoyo Yogyakarta kanthi kode koleksi MSB/L61. Panaliten punika nyawisaken pendahuluan, deskripsi naskah, deskripsi teks, suntingan teks kanthi *metode perbaikan bacaan*, jarwa, ringkesan isi, sarta dudutan lan saran.

Naskah Cariyos Bagus Ibrahim minangka karya *sastra prosa* awujud *cerita berbingkai* lan *bernafaskan Islam* ingkang migunakaken aksara lan basa Jawa. Naskah punika wosing setunggal cariyos utami lan sekawan cariyos liyane ugi wosing sawatawis piwulang budi pakerti ingkang mupangat kangge gesang manungsa.

Wosing Tembung : CBI, Cariyos Bagus Ibrahim, Suntingan teks dan terjemahan, cerita bernafaskan Islam, cerita berbingkai